

小舞台

II

Comedy

305



小舞台

· 文娛材料叢刊 ·

第11期

1964年6月

- 好当家(打唱) ····· 青浦县文化馆編(1)
- 种子迷(說唱) ····· 松江县中心創作組集体創作(9)
- 茶馆宣传(說唱) ····· 范奕中 徐林祥(17)
- 茶館宣傳筆談 ····· (21)
- 积肥(金陵塔調) ····· 張坤兴(24)
- 老娘舅(結結綠調) ····· 黃志祥(27)
- 打冬瓜(山歌劇) ····· 朱震賢 何其美(31)
- (表演唱) 公社三老 ····· 繆天惠 严承达(41)
- (表演唱) 看一看,想一想 ····· 川沙黃樓公社文工团編(43)
- (表演唱) 六好社員赵阿宝 ····· 戈丁曲 陈光复詞 奚鼎兴数板(47)
- 一只落脚猪(上海文书) ····· 刘永康(50)
- 大会前后(話劇) ····· 秦 斌(58)
- 附:《大会前后》排演提示 ····· 李世仪(76)
- 常用曲調介紹: 金陵塔調 銀紋綠調 裴凱尔选輯(80)
- [小] [辞] [典] 打唱 ····· (8)
- [小] [辞] [典] 上海文书 ····· (78)
- 續后記 ····· (79)

好当家

打 唱

青浦县文化馆编

演員 四人，坐台前兼操乐器：

甲（敲板）；乙（双铃）；

丙（月锣）；丁（小钹）。

乐队 四人，兼演員：

乐甲；乐乙；乐丙；乐丁。

（在乐声中启幕。）

合唱 行船要靠好舵手，

乘风破浪争上游，

创业要靠好当家，

奋发图强夺丰收。

甲 今天我們上台来，

乙 要唱一个好当家，

丙 这好当家就是红旗大队的党支部。

丁 领导生产成绩大。

甲 明辨是非，顶住歪风，

乙 干部下田，积极劳动，

丙 先人后己，体贴群众，

丁 好人好事，层出不穷。

甲 （唱）好支部，好当家，

先进事迹象满天星，

今天我們来唱几件，

件件故事动人心。

先表一九六一年，

时逢十月小阳春，

红旗大队劲头大，

开展了多种巧经营。

三秋工作刚刚结束，大队抽

出部份力量搞多种经营，派

干部和有关单位联系。这一

天，副大队长陶小根从镇上

回来，兴冲冲地直奔到田

头，来找党支部书记。

乙 （上）老沈！

乐甲 小根，你回来了，联系得怎么样？

乙 有，有，这次收获不小。

(唱)说来事体真灵巧，

碰着一个热心人，

他与我娘舅是至亲，

听说我们要搞副业，

介绍了一笔生意经。

众 啥个生意经？

乙 (唱)有月厂里厢，

需要稻草做纸浆，

利润好拿两千整，

不过末介绍人要分点红，

百分之十作佣金。

众 佣金要两百元？

乙 (唱)即使扣掉两百元，

还有一千八百整，

这笔利润不算轻，

错过机会没处寻。

丙 小根，一千八百元要是我们

全队二百八十六户人家分

分，每户能增加好几元收入，

我看快点接下来吧。

丁 不过要扣掉两百元佣金是否

妥当呢？

〔众纷纷议论。

乐甲 是呀，这两百元不是小事体，

我看还是开个支委会讨论讨论。

众 好！

乐甲 同志们，我们大家来分析一下，这“百分之十”是啥个名堂？

乐乙 这是中人费。

乐甲 对，这是旧社会里常有的中人费，你们说这中人费是啥个性质？

乐丙 拿中人费是中间剥削！

乐甲 拿中人费的是啥等样人！

乐丁 拿中人费的人是黄牛。

众 黄牛？！

乐甲 对！同志们。

(唱)我们要提高警惕性，

这决不是一件小事情，

两百元佣金不能送，

这中间剥削罪不轻，

决不能让集体经济受损失，

决不能让投机分子来得

逞。

众 我们不能让投机分子牵了鼻子走！

乐甲 小根,你看怎样?

乙 (唱)听了同志們一番話,
象一声春雷把我来惊醒。
怪我小根看不清,
錯把黃牛当好入,
幸亏支部提醒早,
明辨是非掌舵掌得穩,
哪怕万兩黃金堆門口,
也难买我們革命的心。

乐甲 对,不要說是两千元,就是一
船一船金子裝进来,我們紅
旗大队也不要。

乙 好,我馬上去回絕他。(欲下)

乐甲 慢!把这情况向公社汇报一
下。

乙 为啥?

乐甲 这是一场斗争,要严肃对待。

乙 哦,我怎么意識不到。

众 小根,你在伤风。

乙 伤风?(悟)同志們,今朝我
伤风好了。(下)

合唱 扫尽迷雾旭日升,
支部掌舵掌得穩,
歪风邪气能頂住,
掌握原則多堅定。

甲 (唱)唱罢头本連二本,
再唱养猪好新聞。
說新聞,道新聞,
紅旗大队支部分書記全姓
沈,
正書記,叫老沈,
副書記,叫小沈;
出身全是苦長工,
勤勤儉儉的当家人。
六一年,开了春,
养猪高潮热騰騰,
公养私养齐发展,
飼养場里鬧盈盈。
(丙、丁、乙上。)

丁 阿珍,你們也是来捉小猪是
嗎?

丙 是呀,你倒跑在我們前头。

丁 是要跑在前头点的,跑在后
头,捉剩几只落脚猪①,捉来
做啥?

丙 对,要捉捉两只头胞猪,捉来
好点,称心点。

乙 是呀!跑在前头总要便宜点。

① 落脚猪——先天不足的小猪。

丁 走,去看看!

〔众拣小猪。〕

甲 (唱)你也要来我也要,
爭先恐后鬧紛紛,
大家都要捉头孢猪,
落脚小猪无人問,
这时来了一个人,
站在旁边不出声。

〔乐甲上,看众拣小猪。〕

乙 这两只头孢猪,雪白滾壮,我来捉。

丙 我也看中这两只,一人一只吧!

丁 这两只我要的,我老早就同飼养场里讲过了。

〔众捉小猪。〕

丙、乙 你怎么可以……(爭)

〔众见乐甲在笑。〕

丁 老沈,你在笑啥呀?

丙、乙 是在笑你。

乐甲 不,我是在笑我們养猪事业大发展,家家都在积极养猪,猪多肥多,肥多粮多……,我也赶熱鬧,拣两只小猪。

乙 老沈,你也来捉猪? 那么你

先拣吧!

丁 对! 你先拣!

乐甲 (拣了两只落脚猪)我要这两只。

乙 嘻嘻,老沈,你看錯了。这两只是“僵猪”。

乐甲 不,这两只叫“黑财神”。

乙 “黑财神”就是僵猪,僵猪就是“黑财神”。

乐甲 不是蛮好嗎?

乙 蛮好? 老古話:“捉着‘黑财神’,养煞难长成,吃干淀山湖,只剩一条筋”。

乐甲 (笑)只剩一条筋? 那还象啥猪彊,象根 蘿卜 干丁。(众笑)现在讲法不同了。

乙 怎样讲?

乐甲 捉了“黑财神”,飼养动脑筋,不消三个月,膘水七八寸。

丁 膘水七八寸? 这样肥的肉还吃得进去?

丙 老沈,玩笑管玩笑,不过——
(唱)这是两只落脚猪,

又瘦又小难长成,
只吃飼料不长肉,

难道你不怕蝕老本。

老沈呀！

你要捉猪囉等一等，
拣几只头胞猪彘彘现成，
只要同场里讲一声，
肩担挑了送上門。

乐甲 (唱)干部不能特殊化，
飼养场制度要执行，
发展养猪靠大家，
不是靠促①几个人。
要是大家全捉头胞猪，
留下来落脚小猪給啥人？
干部做事要带头，
先公后私最要紧；
我們若能把落脚小猪养得
好，
才能够有理讲別人。

落脚小猪是比較难养，不过
若能多动点脑筋，我看一定
能养得大，养得好，我决定捉
这两只，我去拿只草籃。(下)

合唱 干部做事要带头，
書記講話令人敬，
以身作則榜样好，
不愧是先公后私的带头

人。

甲 (唱)唱罢干部带头好，
再唱村里小新聞。
有位社員薛阿六，
經常要担任运输出远門，
有一次阿六到上海去装
粪，
眼看屋里妻子要临盆，
肚皮一陣痛一陣，
屋里缺少人照应，
一样东西未准备，
东邻西舍急万分。

乙 啊哟，三好婆，阿六娘子在肚
皮痛哉，怎么办呢？

丁 啥，已經肚皮痛哉？东西一
点沒有准备，我們来想想办
法。

乙 三好婆，你有啥办法呢？

丁 不要急呀！想想看。(两人团
团轉)阿六娘子，你不要急，
我們在替你想办法。

丙 (上)三好婆，你象划龙船打
棹团团轉，在做啥呀？

① 促——我們。

丁 你还在寻开心，阿六娘子要养哉，怎么办？

丙 (唱)三好婆，放宽心，
支部书记已知情，
晓得阿六屋里人手少，
专程派我来照应。

乙 你来是再好没有，不过一点东西没有准备啊！

丙 (唱)前几天，早备齐，
专程派人买来这个：
棉絮、油纸、红糖、糕饼，
今早托我送上门，
真是六月里芥菜早生心。

丁 (看)产妇用的棉絮、油纸、红糖、糕饼……还有小囡的尿布，一样不缺，太好了。

(唱)支部想得真周到，
对待社员比骨肉亲，
阿六到上海去装粪，
不用为家务挂在心。
我们快到里面去吧！

甲 (唱)阿六装粪回转身，
头胎儿子已出生，
一见此情心感动，
滚滚热泪落衣襟。

干部更比爹娘亲，
阶级情谊海洋深，
激发干劲万丈高，
担紧拳头立保证：
定要加紧搞生产，
报答党的大恩情。
大恩情，大恩情，
干群赛过骨肉亲，
心心叶叶贴得紧，
如鱼得水不离分。

有一次，上海人民沪剧团到红旗大队来慰问演出。

村前村后闹盈盈，
社员忙着邀亲眷，
扶老携幼看戏文。

(乐队配打击乐器。)

乙 阿嫂，快点呀，锣鼓在响啦！

丙 慢点，我夜饭碗刚刚放脱。

丁 走，早点去。(推丙下)

甲 (唱)戏场里，锣鼓响，
村前村后喜洋洋，
人山人海人头挤，
男男女女进戏场。

锣鼓响，脚底痒，今朝上海人民沪剧团来慰问演出。村里

男男女女，老老少少，一放夜飯碗，全部涌到戏场里，这个时候只有队里的党员干部没有来，为啥不来看戏呢？

(唱)党支部，警惕高，

今夜治安保卫工作一定要做好。

为了让社员们看戏放宽心，

号召党员干部安全保，

书记带头齐出动，

巡查防夜，

围绕村庄到处跑。

社员们看戏看到半场头，发觉今天有几只熟面孔没有看见，都在議論紛紛。

丁 今朝几个老戏迷，戏场里为啥看不见。

丙 你在讲啥人？

丁 队里的干部，到啥地方去了？

丙 是呀！一个也没有看见。

乙 我刚刚跑来，看见全在村里防夜。老沈、小沈就在戏场外头维持秩序。

丙 在防夜？怪不得……

丁 啊呀！讲起防夜，我一竹竿衣裳还晾在外面，要紧看戏，收也煞没收。

丙 我连门也没有锁，阿会出事体？快点回去看看。(上)

乐甲 阿全嫂，为啥不看戏，是不是衣裳忘记收了。

丁 是呀，你怎么知道的？

乐甲 已经给你收好了，你放心去看戏吧。(见丁)阿珍，你出来看戏门也不锁，真是个毛姑娘。

丁 我是想去锁门……

乐甲 用不着了，已经关好锁好，看戏去吧！

丙、丁 那你呢？

乐甲 我在此地防夜。

丙 老沈呀，叫我们怎么过意得去呢？

(唱)一年来，

你们劳心劳力精神好，

一年来，

你们夜夜忙到更鼓深，

一年来，

你们汗水洒遍了每个村；

一年來，
你們是足跡踏遍了家家
門。

丁 (唱)今天同慶丰收樂，
理應同堂看戲文，
誰知你們不顧寒露冷，
還要巡邏值夜真辛勤。

樂甲 這是我們應該做的事情。快

看戲去吧！

丙 (唱)你們吃苦在先精神好，
享樂在後更可敬。

合 唱 好能手，好當家，
黨內黨外結同心，
奮發圖強爭上游，
引着我們永遠向前進！

——幕落

小 辭 典

打 唱

打唱是上海群眾文藝活動中新發展起來的一種曲藝形式。有唱有做，形式活潑。唱腔以滬劇曲調為主，也有根據內容與情緒需要，採用各種民間小調表演。一般為三至四人，依次並列坐在台中（前面空出適當的表演區）各執尺板、小鈴、小鈸、小鑼等作伴奏和表演道具用；樂隊四至五人，配有二胡、打琴、琵琶、秦琴、笛子、打擊樂器（由一人兼敲）等。均置於後排或台後方。一開場由過門伴奏後合唱定場詩，隨即由一個演員以說、表、唱來交代故事情節，介紹人物。其他演員起角色，以獨白、獨唱、對白、對唱和適當的動作表演，塑造人物，發展情節。伴奏者可根據需要起次要角色出場表演，或以插白、對白、對唱、合唱來襯場面，烘托氣氛。

种子迷

〔說 唱〕

松江县中心创作组集体创作

(唱)說希奇来唱希奇，

科学实验意志坚，

今朝唱一个种子迷。

一颗红心为集体。

(表)种子迷是啥人？就是住在松江县东南二十多里路一个生产队里的顾仁其。老顾的一双手一伸出来，你倘使给它数一数，一、二、三、四、五、六、七、八，一共八个老茧，从八个老茧证明，他是一个勤劳朴实的种田老手。他的面孔，红里透黑，黑里带红，远看起来，不过四十多岁，可是走近一看，额角上有十几条粗细皱纹，要是帽子一脱，头发已经有些白了，看起来快五六十岁人了，那末，

顾仁其究竟几岁？他的老爱人說：

月仙 倪老头子啊，算算实足年龄四十七岁哉。倪老头子啊，看见人总是笑咪咪，笑咪咪，象一只老绵羊。他平常总是让让我，不过有时候发起犟劲来，就变成一只老蛮牛，横冲直撞，还要同我闹矛盾。

(表)啥个矛盾？我先把顾仁其的老爱人介绍一下：他的老爱人叫王月仙，村里人不叫她的名字，都叫她“养鸡迷”。这下可好——

(唱)一个种子迷，

一个养鸡迷；

种子迷村东到村西，

上田到下田，

只要晓得哪里有良种，
会走上几十里几百里，
为增产耽误工分不计较，
为增产舍己为公爱集体。
养鸡迷早晨忙看鸡，
半夜三更也看鸡，
为养鸡捉虫不怕腰背痠，
为养鸡经常摸黑又早起。
一对夫妻两个迷，
碰碰就要寻淘气。

(表)讲到淘气，小的淘气我也不去说了，只说一次不大不小的淘气。事情还在前几年，顾仁其要到浦东去掉换良种，他估计到老爱人要推三阻四不许他去，所以早作思想准备，一看见老爱人就笑嘻嘻迎上去。

仁其 月仙啊！我要同你商量……

月仙 啥事情？

仁其 我要到浦东去……

(表)仁其讲末讲了出来，心里很紧张，两只眼睛盯牢老爱人，啥人晓得老爱人不但不光火，反而笑了起来。

月仙 喔唷，我当啥个大事情。浦东去，去好哉！

(表)仁其倒有点弄勿懂。

仁其 你真的让我去啊？

月仙 廿几年夫妻，你还不相信！

(表)仁其麻袋一拿，伞一搨，拔脚出门口，只听得老爱人：“慢”一声，心里倒一急。

月仙 老头子啊！

(唱)这趟你到浦东去，

我要和你讲条件，

浦东鸡三字名声大，

替我买十只浦东小雌鸡，

要是你只顾种子忘记鸡，

回转身来，莫要怪我发脾气。

(表)仁其一听，原来她要托我买小鸡，怪不得这样爽气。再一想，顺船带顺货，就满口答应。仁其一到浦东，掉好良种，到孵坊里买了十只小鸡，又买好一只篮，恐怕小鸡跳出来，从头颈里抽下一条毛巾来把竹篮遮好，一切停当，直到松江。到家里还有十几里路，本来想坐汽车，看看天

色还早，不如走回去，顺便又
可以寻寻良种，所以末——
(唱)肩背稻种手提篮，

春风满面乐开怀，
沿着公路朝前走，
遍地金穗惹人爱。
仁其看得着了迷，

篮子一放蹲下来。
(表)仁其看见这块好稻，连忙向当地社员同志打个招呼，摘一穗来回去研究、研究。他放下篮子正在摘穗的时候，那十只浦东小鸡登在篮里闹来闹煞，一阵风吹过来，毛巾吹开一只角，有一只“扑篤”跳到篮外头，朝稻田里钻了进去。仁其摘好一穗谷，揩揩汗，拎了篮就走。

(唱)一路走来一路跑，
又见一片好水稻，
竹篮一放拣良种，
“扑篤”一只小鸡又朝外跑。
摘好一串拿篮走，
前面又见良种稻，

放下篮，拣良种，
“扑篤”一只小鸡又朝外跳。

回到村里进场角，
十只小鸡九只逃。

(表)一到屋里，门口没有踏进，他老爱人跑出来哉。

月仙 老头子啊，浦东鸡买来哦？

(表)仁其想，鸡是买来十只，今朝倒要和老爱人开开心笑。

仁其 哎呀！忘记脱哉！

月仙 你这个老……

仁其 勿要光火，你看这是啥？

(表)仁其嫂看见竹篮，心定哉！接过篮子。

月仙 买了几只？

仁其 你要几只，一只也不少。

(表)仁其嫂要紧拉开毛巾，突然面孔胀得血血红，气得话也讲不出。

仁其 老太婆，称心哦？

月仙 还称心得落！

(表)把篮头朝仁其面前一放，仁其一看，也呆脱哉。

仁其 一只？

月仙 你买来一只，当然是一只。

仁其 我买来十只。

月仙 你不要騙人！

(表)隨便仁其怎样讲，仁其嫂总是不相信，两个人十只，一只，一只，十只鬧个不停。正在这时候，曹社长来望望仁其。曹社长今年四十岁，穿了一件旧軍装，进来一看就问：“老夫妻又鬧矛盾啦？”仁其嫂看见社长，連忙一把抱住。

月仙 社长啊！

(唱)他为种子入了迷，
其他事情丢一边，
一袋袋，一串串，
房里象开了一井南貨店。
这次他到浦东去，
順便托他帶十只浦东鸡，
一只不买我心也死，
誰知道，买回一只小鸡！
存心和我来开玩笑，
社长你看气不气！？

仁其 老太婆，你也有缺点的。

月仙 我啥个缺点？啥个缺点？

仁其 (唱)你是养鸡入了迷，
一日到夜鸡鸡鸡，
芦花鸡，麻栗鸡，
九斤黄，浦东鸡，
鸡屎盖脚面，
屋里臭希希，
这趟我去浦东捉来十只
鸡——

月仙 还有九只呢？

仁其 (接唱)还有九只不知飞哪里。

(表)最后，还是社长弄清爽十只鸡和一只鸡的問題，笑咪咪对仁其嫂——

社长 (唱)叫声仁其嫂，
請你莫生气，
仁其是东奔西跑为集体，
为选良种逃脫鸡。
仁其嫂你养鸡有成績，
可是选良种更有大意义。

仁其，
社委会开会已决定，
培育良种拨你一块試驗
田。

(表)仁其一听，心里感到暖烘烘，握住社长的手——

仁其 老曹，我保证把良种试验成功！

(表)仁其嫂看看这个场面，心里也热呼呼。

月仙 曹社长，九只小鸡逃也逃脱了，我就养好这只种子鸡。

(表)就这样，仁其在支部支持下，到一九五九年，不但培育良种试验田，同时还进行水稻新品种的试验。这年秋天，天气很热，仁其嫂在寻她老爱人吃饭，已经第三顿哉，心里非常着急，寻到后面小屋里，咳！今朝小屋里窗都用黑布遮了起来，从隙缝里望进去，一间小屋黑漆漆，里面点好一只小煤油灯，只看见放着十几只小钵头，自家老爱人是：

(唱)头顶心里热呼呼，

眼睛弹出象田螺，

背脊骨上汗水多，

一件汗衫水漉漉。

对准钵头发了呆，

莫非老头神经错乱发热度。

(表)仁其嫂直挺喉咙喊：“老头子——老头子呀——”里面一声也勿响。种子迷在做啥？为了搞试验耐心守在黑屋里，眼睛盯牢几棵稻在望，心里急是急得来。

(唱)急得里格来，

试验几次遭失败，

急得里格来，

不管汗水流浹背，

急得里格来，

搞不成功不出来，

老太婆叫喊，我也不管，

急煞哉！

(表)仁其嫂手里拿好三只熟鸡蛋，在“碰碰碰”敲门：“老头子啊！别样嘛啥，饿坏身体怎么办呢？”他象热锅上蚂蚁，笃笃转，旋旋转，急是急得来。

(唱)急得里格来，

种子迷迷出毛病来，

急得里格来，
忙得想不着吃饭，
急得里格来，
叫門不开，喊也不睬，
三只鸡蛋，哪能办，
急煞哉！

月仙 老头子啊！我要踢进来哉！
(表)里面仍旧沒有回答，仁其嫂没办法，倚在門上等了一歇，总算給她想出一个急办法，向木匠借来个凿子，“篤篤篤”敲脱一块砖头，仁其看见自家老爱人掘壁洞进来哉，急得連忙把身体挡住。

仁其 老太婆，你不要来！

月仙 老头子，我一定要来！

仁其 老太婆，不要捣蛋！

月仙 老头子，不是捣蛋，我是送蛋。你肚皮饿哉，你要吃饭！
(表)仁其嫂把熟鸡蛋塞給仁其，仁其想自家老爱人支持我，手伸出来一接，連忙又把牆洞堵好，蛋壳一剝，就朝嘴里塞，今朝鸡蛋味道特別鮮。仁其嫂想着今朝浦东鸡孵小

鸡，咳，索性把鸡籠搬到这里来，和老头子唱对台戏。
过了一些日子，咦，忽然有一天仁其看见五棵稻上长滿了金光閃閃的谷子，还挺直了腰板，对准了仁其喜洋洋，笑咪咪。

仁其看见五棵稻上有五十一粒谷飽滿結实，开心啊！

(唱)开心里格来，
良种試驗成功哉！
开心里格来，
粒粒谷子飽又綻，
开心里格来，
五十一粒勿簡單，
我要着力干一番，
良种全面来推广，
要让水稻大增产！

老太婆啊——老太婆！

(表)仁其开出門来，想寻老爱人。仁其嫂在做啥？蹲下身体，“喂喂喂……”浦东小鸡出壳哉，“开心哎！”

(唱)开心里格来，
浦东小鸡出壳哉，

开心里格来，
十只小鸡邪气①崭，
开心里格来，
蛋变鸡，鸡生蛋，
一只鸡传千千万，
大种鸡方圆十里传开来！
开心来！

仁其 老太婆，新品种出来哉！

月仙 老头子，浦东小鸡出来哉！

仁其 老太婆，你要管好鸡！

月仙 老头子，你要吃饭去！

(表)两个人忙是忙得来，过两天，正是好天气，太阳光澄澄亮，仁其弄好一只小木盘，五十一粒谷真崭，怎么崭呢？

(唱)阳光照耀金灿灿，

粒粒饱满粒粒饷，

红的芒头黄的壳，

越看使人越喜爱。

(表)仁其看了一会，刚巧朝屋里跑一跑。就在这个时候，那只浦东鸡不晓得怎样给它钻了出来，“蹯佬，蹯佬”蹯过来，一看黄澄澄谷子崭来，四面一望没有人，就不客气哉，

头颈伸进木盘，象敲木鱼一样，“卜卜卜……”敲了四十记，吃仔四十粒头颈伸一伸，倒好象有点饱哉——

(唱)一顿点心吃得崭，

这个谷子吃开胃，

让我索性吃下去，

一二三四五六七八吃下来。

(表)吃到第四十八粒，“朴”一声——“咯——咯——咯”（鸡叫），一块砖头丢中鸡脚上，浦东鸡朴发——朴发，变了一只蹯脚鸡哉！场角上仁其嫂赶过来，看见心爱的浦东鸡被打成蹯脚鸡，心里痛呀！赶紧把鸡抱在手里，正要寻相骂，转过身来看见自家老爱人捧起木盘——

仁其 一粒，二粒，三粒。

(唱)四十八粒全啄去，

留下了这三颗种，

我失败几次又失败，

① 邪气——非常。